Beschluss Nr./N. Delibera: 0468/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 468
Sitzung vom 28/06/2022
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Waltraud Deeg	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Arnold Schuler	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Neue direkte Denkmalschutzbindung in der Gemeinde Bozen, Bp. 1020, E.Z.I. 125/II, K.G. Gries - INPS Gebäude

Oggetto:

Nuovo vincolo diretto di tutela storico-artistica nel Comune di Bolzano, sulla p.ed. 1020 in P.T. 125/II C.C. Gries - Palazzo INPS

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 13 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0468/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Das Landesgesetz vom 12. Juni 1975, Nr. 26 – Errichtung des Landesdenkmalamtes – in geltender Fassung, insbesondere Art. 5/bis und Art. 6, regelt die Unterschutzstellung von Kulturgütern;

La legge provinciale del 12 giugno 1975, n. 26 - Istituzione della Soprintendenza provinciale ai beni culturali - e successive modifiche ed integrazioni, in particolare gli artt. 5/bis e 6, regolamenta la tutela dei beni culturali;

Der Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter (Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Januar 2004, Nr. 42), insbesondere die Artikel 10 (Gegenstand des Schutzes) und 13 (Erklärung über das Vorliegen eines kulturellen Interesses), regelt die Voraussetzungen für die Unterschutzstellung;

il Codice dei Beni culturali e del paesaggio (decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42), in particolare gli articoli 10 (Oggetto della tutela) e 13 (Dichiarazione dell'interesse culturale), regolamenta i presupposti per il vincolo di tutela;

Die Landeskonservatorin hat mit Schreiben vom 26 April 2022, Prot. Nr. 351148 vom 26.04.2022 für das „INPS Gebäude“ auf der Bp. 1020, in E.Zl. 125/II, KG Gries, Gemeinde Bozen das kulturelle Interesse festgestellt und das Unterschutzstellungsverfahren für eine direkte Denkmalschutzbindung eröffnet.

la Soprintendente ai Beni culturali ha accertato con lettera dd. 26 aprile 2022, prot. n. 351148 del 26.04.2022, l’interesse culturale per il “Palazzo INPS” sito sulla p.ed. 1020, in P.T. 125/II, C.C. Gries nel Comune di Bolzano, avviando il procedimento per un nuovo vincolo diretto di tutela storico-artistica;

Der Eigentümer, das Nationalinstitut für soziale Fürsorge – NISF mit Sitz Rom, - Steuernummer 80078750587, hat innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Frist im Sinne von Artikel 15/bis des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993 keinen schriftlichen Einwand gegen die Maßnahme erhoben.

il proprietario Istituto Nazionale della Previdenza Sociale - INPS sede di Roma – C.F. 80078750587, nel corso del procedimento non ha presentato controdeduzioni scritte ai sensi dell’art. 15/bis della legge provinciale n. 17 del 22/10/1993 contro il provvedimento.

Die Unterschutzstellung wird folgendermaßen begründet:

Il vincolo di tutela storico-artistica viene motivato come segue:

Das 1935-1937 von Paolo Rossi dè Paoli für das I.N.F.P.S. entworfene Gebäude ist ein bedeutendes Beispiel für die klassische rational-monumentale Architektur der 1930er-Jahre in Bozen. Neben seinem architektonischen Wert hat das Gebäude auch urbanistische Bedeutung als Kopfgebäude zwischen der Cesare-Battististraße und der Freiheitsstraße auf dem Platz, welches die Säulengang-Typologie der Freiheitsstraße einführt. Das Gebäude ist ein Beispiel für ein Mehrzweckgebäude, das für die Unterbringung von Geschäften, Arbeitsräumen und Wohnungen der Beamten des Nationalinstituts für Soziale Fürsorge bestimmt war. Die Hauptfassade weist eine klassische Dreiteilung auf: ein zentraler zweigeschossiger Abschnitt auf dem Sockel mit Säulengang, der durch drei steinerne Gesimse unterteilt ist, welche die Stockwerke markieren und zwei weitere Geschosse mit einer einzigen Fensterreihe, auf der die Loggien angeordnet sind. Der zentrale Fassadenteil ist in Stein (Ceppo del Lago d'Iseo) verkleidet und hat einen steinernen Balkon, in dessen Verlängerung sich ein 12,30 m langes Flachrelief des Bildhauers Corrado Vigni (Florenz 1888-1956) befindet, das Männer und

L’edificio nato nel 1935-1937 su progetto di Paolo Rossi dè Paoli per l’I.N.F.P.S. costituisce un importante esempio di architettura razionale monumentale classica degli Anni Trenta a Bolzano. L’edificio oltre alla sua valenza architettonica assume una valenza urbanistica come edificio di testa tra via Casare Battisti e Corso Libertà sulla piazza che introduce la tipologia porticata del Corso Libertà. È un modello di edificio polifunzionale destinato ad accogliere attività commerciali, terziarie e residenziali dei funzionari dell’Istituto Nazionale Previdenza sociale. La facciata principale è tripartita secondo l’ordine classico: sul basamento porticato si alza un ordine centrale di due piani suddiviso da tre cornici in pietra marcapiano, su questo si impostano due ulteriori piani caratterizzati da una sola linea di finestre sulle quali si impostano le logge. La parte centrale della facciata è rivestita in pietra (Ceppo del Lago d’Iseo), presenta una balconata in pietra, nella cui estensione si delinea un bassorilievo dello scultore Corrado Vigni (Firenze 1888-1956), lungo 12,30 m, che mostra uomini e donne in varie situazioni lavorative tra due dee della vittoria.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0468/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Frauen in verschiedenen Arbeitssituationen zwischen zwei Siegesgöttinnen zeigt.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzlicher Form:

1) die Bp. 1020 in E.Zl. 125/II, K.G. Gries, Gem. Bozen

gemäß Landesgesetz vom 12. Juni 1975, Nr. 26, Art. 5/bis und 6, unter direkten Denkmalschutz zu stellen

2) von diesem Beschluss den Eigentümer der unter Schutz gestellten Parzelle im Verwaltungsweg zu verständigen;

3) die Landeskonservatorin zu ermächtigen, beim Grundbuchsamt in Bozen den Antrag auf Anmerkung der direkten Denkmalschutzbindung im Sinne des Gesetzes zu Lasten der genannten Parzelle zu stellen;

4) diesen Beschluss im Amtsblatt der Region, gemäß Artikel 5-bis Absatz 4 des L.G. Nr. 26 vom 12. Juni 1975 zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Tutto ciò premesso,

la Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1) per la p.ed. 1020 in P.T. 125/II, C.C. Gries, Comune di Bolzano

il vincolo diretto di tutela-storico-artistica ai sensi della legge provinciale del 12 giugno 1975, n. 26, artt. 5/bis e 6

2) di notificare la presente deliberazione in via amministrativa al proprietario della particella posta sotto tutela;

3) di autorizzare la Soprintendente ai Beni culturali a presentare all'ufficio tavolare di Bolzano la domanda di annotazione del vincolo diretto di tutela storico-artistica, a carico della particella di cui sopra agli effetti della citata legge;

4) la presente deliberazione verrà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 5-bis, comma 4 della L.P. 12 giugno 1975, n. 26.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0468/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Abteilungsdirektorin — 21/06/2022 11:40:57 DALLA TORRE KARIN — La Direttrice di ripartizione

Der Ressortdirektor — 21/06/2022 17:06:03 WEBER FRANK — Il Direttore di dipartimento

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht — Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	28/06/2022
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	28/06/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

28/06/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0468/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2